



PUF-50

功能至齊 Versatile Functionality



智能自動感應模式
特設智能感應模式，系統能根據空氣質量自動選擇高、中、低風速，時刻保持空氣清新同時節約能源。

Smart Auto-Detect Mode
The smart system sets High/Medium/Low fan speed according to the indoor air quality, keeping air fresh and clean at all time with least energy consumption.



即時空氣質量顯示
配備灰塵感測器及異味感測器，即時評估室內空氣質量；空氣質量顯示燈以藍、紫及紅三種顏色分別顯示良好、普通、不理想3個等級。

Indoor Air-Quality Display
Equipped with Dust and Smell Sensors, indoor air quality can be assessed in real time. 3 levels - "Good", "Fair", "Not Satisfactory" are indicated respectively by blue, purple and red light.



過濾網更換顯示燈
過濾網需要更換時，顯示燈會閃動提示，確保過濾效果時刻維持在最佳水平。

Filter Replacement Indicator
The indicator flashes when filter needs to be replaced, ensuring the air purifier is always at its best performance.



直流無刷摩打
相比普通摩打，效率更高更節能，有效提升空氣淨化效果。

Brushless DC Motor
DC motor has higher energy efficiency which enhances air purification effect.

空氣清新機大比拼 Air Purifier Comparison		
	德國寶自動感應空氣清新機 German Pool Auto-Detect Air Purifier	一般空氣清新機 Regular Air Purifiers
		
機身厚度 Thickness	153 mm	>200 mm
智能自動感應 Smart Auto-Detect	✓	✗
即時空氣質量顯示 Indoor Air-Quality Display	✓	✗
過濾網更換顯示燈 Filter Replacement Indicator	✓	✗
風速設定 Fan Speed Setting	高/中/低/睡眠模式 High/Medium/Low/Sleep Mode	✗
摩打 Motor	直流無刷摩打 Brushless DC Motor	普通AC摩打 AC Motor
時間設定 Timer Setting	1小時、4小時及8小時 1H, 4H and 8H	✗
安全鎖 Safety Lock	✓	✗
納米光觸媒 TiO ₂ Photocatalyst	✓	✗
HEPA過濾網 HEPA Filter	✓	✓
活性炭過濾網 Activated Carbon Filter	✓	✓
可拆式過濾網 Detachable Filter	✓	✓
負離子產生器 Negative Ionizer	✓	✗
銀離子出風口 Silver Ion Outlet Grille	✓	✗

規格 Specifications					
型號 Model	PUF-50	PUF-70	PUT-40	PUT-35	
電壓 Voltage / 頻率 Frequency	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz	
功率 Power	50 W	70 W	40 W	35 W	
適用面積 Applicable Coverage Area	20 - 30 m ²	20 - 40 m ²	15 - 25 m ²	10 - 20 m ²	
風速設定 Speed Setting	睡眠模式、低、中、高 Sleep Mode, Low, Medium, High				
時間設定 Timer Setting	連續模式、1H、4H、8H Continuous Mode, 1H, 4H, 8H				
機身尺寸 Product Dimensions	高 (H)	679 mm	648 mm	425 mm	394 mm
	闊 (W)	394 mm	220 mm	349 mm	310 mm
	深 (D)	153 mm	458 mm	192 mm	139 mm
淨重 Net Weight	6.5 kg	7.8 kg	4.6 kg	3.5 kg	

規格和設計如有變更，恕不另行通知。Specifications are subject to change without prior notice.

德國寶 (香港) 有限公司
GERMAN POOL (HONG KONG) LIMITED

- | | | | | | |
|---|--|---|--|---|---|
| <p>香港 Hong Kong</p> <p>九龍土瓜灣馬角道116號
新豐工商中心高層地下2-4號室
Room 2-4, Upper G/F, Newport Centre,
116 Ma Tau Kok Road,
Tkwaiwan, Kln.
電話 Home: 2773 2888
Mobile: 9822 2773 2888</p> | <p>香港</p> <p>香港灣仔
摩利臣山道22號
(南洋酒店對面)
Ground Floor,
22 Morrison Hill Road,
Wanchai, Hong Kong T. +852 2178 2828</p> | <p>新界沙田 HomeSquare</p> <p>3樓327-328號舖
(亞家保樓下)
Shop 327 - 328,
Level 3 HomeSquare,
Shatin, N.T.
T. +852 2178 3318</p> | <p>九龍長沙灣長裕街15號</p> <p>永明工業中心地舖
(亞枝角海運站A出口)
G/F Wing Ming Industrial Centre,
15 Cheung Yee Street,
Cheung Sha Wan, Kln
T. +852 2370 3189</p> | <p>澳門 Macau</p> <p>廣東省佛山市順德區
大良南國廣場
德順廣場三層
3/F, Takeshan Plaza,
Nanguo East Road, Shunde,
Foshan, Guangdong
T. +86 757 2980 8308</p> | <p>澳門 Macau</p> <p>澳門宋王生廣場263號
中士大廈15樓1座
Alameda Dr. Carlos
D'Assumpcao No. 263,
Edif. China Civil Plaza,
15 Andar, L. Macau
T. +853 2875 2699</p> |
|---|--|---|--|---|---|

更多產品資訊



香港貿易發展局 2012 企業獎



© 版權所有。未經本公司授權，不得翻印、複製或將本單張作任何商業用途。
© All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this leaflet is not allowed without prior authorization from German Pool.

APX-SERIES-PS-14(3)



全新空氣清新機系列



專利設計 Patented Design

- APS 6 重空氣淨化系統 6-Step APS Purifying System
- 抗菌 除臭 抑制病毒、過敏原 Kill Bacteria, Remove Odours and Inhibit Viruses and Allergens



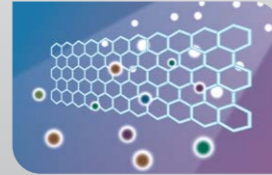
最強空氣淨化 照顧全家健康

德國寶空氣清新機內置APS 6重空氣淨化系統，有效清除空氣中的異味、甲醛和其他有害物質，抑制過敏原及H1N1、H5N1 流感病毒、退伍軍人桿菌、大腸桿菌等細菌病毒。全港至薄機身設計，並配備智能自動感應模式及即時空氣質量顯示，功能至齊，是你健康家居不可或缺的好幫手。

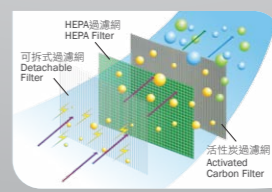
Air Purifying System: Caring for The Family

German Pool's Air Purifiers are built with a 6-step APS purifying system, which filters odours and harmful substances such as formaldehyde in the air. It is also effective in inhibiting allergens, viruses and bacteria causing H1N1 and H5N1 flu, Legionellosis, etc. Ultra-slim design with smart auto-detect mode and indoor air-quality display, German Pool's Air Purifiers are the essential plan for your home.

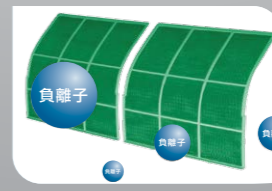
APS 6 重空氣淨化系統 6-Step APS Purifying System



Level 1
納米光觸媒 - 專利設計，以紫外線強力分解各種病毒、細菌及過敏原
TiO₂ Photocatalyst - Patented design, it breaks down viruses, bacteria and allergens with ultraviolet light



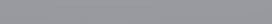
Level 2
可拆式過濾網 - 過濾較大毛髮塵粒，可用清水沖洗或以吸塵機清洗
Detachable Filter - Trap larger particles and can be cleaned with water or vacuum cleaner



Level 3
HEPA過濾網 - 有效清除空氣中的花粉等過敏原
HEPA Filter - Effective in removing allergens such as pollen



Level 4
活性炭過濾網 - 有效吸附甲醛和其他有害物質，去除煙味等各種異味，高效除臭
Activated Carbon Filter - Effective in absorbing formaldehyde and other harmful substances and removing odour such as cigarette smell



Level 5
負離子產生器 - 有效抑制H1N1、H5N1 流感病毒、退伍軍人桿菌、大腸桿菌等細菌病毒
Negative Ionizer - Effective in inhibiting viruses and bacteria causing H1N1 and H5N1 flu, Legionellosis, etc. and E. coli



Level 6
銀離子出風口 - 銀離子有效抑制病毒、霉菌及過敏原
Silver Ion Outlet Grille - Silver ion inhibits viruses, mold and allergens

德國寶空氣清新機系列

German Pool Air Purifier Series



自動感應空氣清新機
Auto-Detect Air Purifier

PUF-50

- 超薄機身僅153mm，全港至薄
 - 特設智能感應模式，系統能根據空氣質素自動變速
 - 配備灰塵感測器及異味感測器，即時評估室內空氣質素
 - 內置納米光觸媒，分解病毒、細菌及過敏原
 - 配備HEPA過濾網及活性炭過濾網，多重淨化
 - 負離子產生器有效抑制細菌病毒
 - 銀離子出風口有效抑制病毒、霉菌及過敏原
 - 過濾網更換顯示燈
 - 直流無刷摩打，高效節能
 - 睡眠模式以超靜音操作，適合晚間使用
 - 附紅外線遙控器，設多段風速及時間設定
- Ultra-Slim 153mm body
 - Smart Auto-Detect Mode sets fan speed according to the indoor air quality
 - Equipped with Dust and Smell Sensors assessing indoor air quality in real time
 - TiO₂ Photocatalyst breaks down viruses, bacteria and allergens
 - Fitted with HEPA Filter and Activated Carbon Filter
 - Negative Ionizer effective in inhibiting bacteria and viruses
 - Silver Ion Outlet Grille effective in inhibiting viruses, mold and allergens
 - Filter Replacement Indicator
 - High energy efficiency brushless DC Motor
 - Sleep Mode designed with extra quiet operation
 - Infra-red remote control with multiple fan speed and timer settings



專業高效空氣清新機
High-Performance Air Purifier

PUF-70

- 專業高效型，適用面積達40平方米
 - 特設捕蚊網，有效捕捉蚊蟲
 - 型格夜燈，方便晚間操作
 - 內置納米光觸媒，分解病毒、細菌及過敏原
 - 配備HEPA過濾網及活性炭過濾網，多重淨化
 - 負離子產生器有效抑制細菌病毒
 - 過濾網更換顯示燈
 - 多段風速及時間設定
 - 睡眠模式以超靜音操作，適合晚間使用
 - 附紅外線遙控器，操作輕鬆簡單
- Applicable Coverage Area up to 40 m²
 - Special Mosquito Catching Net traps small insects
 - Equipped with Stylish Night Light
 - TiO₂ Photocatalyst breaks down viruses, bacteria and allergens
 - Fitted with HEPA Filter and Activated Carbon Filter
 - Negative Ionizer effective in inhibiting bacteria and viruses
 - Filter Replacement Indicator
 - Multiple fan speed and timer settings
 - Sleep Mode designed with extra quiet operation
 - Infra-red remote control offers great convenience



便攜式空氣清新機
Portable Air Purifier

PUT-40

- 設可裝拆提手，方便移動
 - 內置納米光觸媒，分解病毒、細菌及過敏原
 - 配備HEPA過濾網及活性炭過濾網，多重淨化
 - 負離子產生器有效抑制細菌病毒
 - 過濾網更換顯示燈
 - 多段風速及時間設定
 - 睡眠模式以超靜音操作，適合晚間使用
 - 附紅外線遙控器，操作輕鬆簡單
- Detachable handle for superb portability
 - TiO₂ Photocatalyst breaks down viruses, bacteria and allergens
 - Equipped with HEPA Filter and Activated Carbon Filter
 - Negative Ionizer effective in inhibiting bacteria and viruses
 - Filter Replacement Indicator
 - Multiple fan speed and timer settings
 - Sleep Mode designed with extra quiet operation
 - Infra-red remote control offers great convenience



輕便式空氣清新機
Compact Air Purifier

PUT-35

- 重量僅3.5kg，設掛牆扣，座枱掛牆使用俱佳
 - 內置納米光觸媒，分解病毒、細菌及過敏原
 - 配備HEPA過濾網及活性炭過濾網，多重淨化
 - 負離子產生器有效抑制細菌病毒
 - 過濾網更換顯示燈
 - 多段風速及時間設定
 - 睡眠模式以超靜音操作，適合晚間使用
 - 附紅外線遙控器，操作輕鬆簡單
- Only 3.5kg, excellent for both tabletop and wall-mount use
 - TiO₂ Photocatalyst breaks down viruses, bacteria and allergens
 - Equipped with HEPA Filter and Activated Carbon Filter
 - Negative Ionizer effective in inhibiting bacteria and viruses
 - Filter Replacement Indicator
 - Multiple fan speed and timer settings
 - Sleep Mode designed with extra quiet operation
 - Infra-red remote control offers great convenience